

一  
切  
經  
音  
義

一切經音義卷第五

大慈恩寺翻經沙門元懃撰

海龍王經

央掘魔羅經

觀察諸法行經

七佛神呪經

菩薩本行經

稱揚諸佛功德經

力莊嚴三昧經

須真天子經

般舟三昧經

等目菩薩所問經

密迹金剛力士經

東方最勝燈王經

成具光明定意經

太子須大拏經

太子慕魄經

須賴經

金色下經

獨證自誓三昧經

摩訶摩耶經

如來方便善巧經

勝鬘經

須摩提經

梵女首意經

月明持菩薩經

滅十方冥經

出生菩提心經

普門品經

心明經

不思議光菩薩經

文殊問菩薩署經

德光太子經

施燈功德經

菩薩訶色欲經

人本欲生經

不必定入印經

魔逆經

濟諸方等學經

菩薩行五十緣身經

彌勒所問本願經

堅固女經

演道俗經

寶網經

百佛經名

觀無量壽經

不空羅索經

觀藥王藥上菩薩經

請觀音經

十一面觀世音經

觀音菩薩授記經

鹿母經

鹿子經

除恐災橫經

溫室洗浴衆僧經

四不可得經

諸德福田經

虛空藏菩薩所問持福經

菩薩投身餓虎起塔緣經

頻毗娑羅詣佛供養經

薩羅國經

天王太子辟羅經

阿彌陀鼓音聲陀羅尼經



八陽神呪經

幻士仁賢經

後出阿彌陀偈

海龍王經第一卷

安明由山

即須彌山也亦言脩迷樓山正言蘇憺然徒

反憺猶安靜也經文作憺感於緣反聲類云憺憂也說

潭深也楚人名深曰潭憺也一日憂也無志也

一解慮是所見木巽

第二卷

闕庭 眉間也釋名云闕在門兩

尻也

苦勞反聲類尻窮

也又作臙同扶忍反說文親又作昵同女栗反爾雅

也所曰又作昵同字應作昵亦從日旁也爾雅釋詁

也無親字蓋因郭注而亂又言昵亟也不作昵蓋亦

本異無對晏然烏鴈反晏猶安也說文天清也亦鮮琴

也一解晏字從日從安二繁輔袁反繁多也盛也下古文裔

字異也此引頌非繁同余制反說文裔衣裾也以雲

孫為苗裔取其下垂之義字從衣從問音俱承反星

衍曰裔字從衣從尙尙即誦字非俱承反此解非也

### 第三卷

姝態

古文佚又作劫同與一反蒼頡篇蕩也亦樂也

### 第四卷

下又作儺同他代反意恣也謂度人情兒也刈

穫胡郭反說文刈禾也王逸注楚辭云

穫草曰刈叢曰穫詩云十月穫稻是也

噏氣

古文歛今作吸同希及反廣雅飲也說文內息也引也謂引氣息入也

勸誡

私律反誘誡教

導也引也勸也經文作蹉蹠也上干何反下子亦反蹉蹠也收也恤非此用蹉蹠也此蹉蹠作錯七

各反蹉蹠不正也錯謬誤失也

### 央掘魔羅經第一卷

龜坼

此各反莊周云宋人有善不龜之藥者注云其藥能令人手不龜文坼裂也

烏伏

又作郇同

扶富反謂偃伏其卯伏鷄等亦作此字今江北謂伏卯爲菴江南曰偃央富反

### 第二卷

虓闕

又作嗥呼交反下呼檻反說文雄傑奇哲反詩云虓怒聲也詩云闕如虓虎是也

傑

邦之傑兮傳

曰傑特立也英傑也十

興渠

此云少訛也借音媯媯反出烏茶娑他那國彼土人

能也習出千人者也

常所食者此方相傳以爲  
云薑非也媽音虛延反  
童真是沙彌別名又此言  
浮多究摩羅者是彼土八歲未冠者  
童子總名浮多此云真亦言實也  
甜醉古文併同胡  
甜曰不醉不醒曰甜一云樂酒曰甜  
析曰玉篇併胡甘切併酒與甜同

### 第三卷

繚纒古文統同音驢說文繚架也小  
繚纒爾雅云繚繚也絮之細者曰繚  
溜子繚反下力  
也蒼頡篇汁也  
溜謂水垂下也

### 第四卷

維持逸圭反維猶聯結也  
維持亦繫也亦維持之也  
嬉謔虛基反下虛虐反嬉  
捷古堯反廣雅健  
捷也亦勇急也  
震懼徒頰之涉二反爾雅懼  
震懼也經文作疊非體也  
俛仰無  
馬

反俛低頭也言

**卜筮**

時世反問也禮記龜爲卜蓍爲筮決嫌疑定猶豫疑卽筮之從竹

**杜門**

古文敵同徒古反國語杜門不出賈逵曰塞也塞閉也

**瞪矚**

直耕反埤蒼直視也下之欲反

**顛沛**

又作蹶踉二形同都賢反下補昧反謂偃仆也經文從人作俱非所曰顛踉見說文是顛沛本字也

### 觀察諸法行經第一卷

**撞督**

徒江反廣雅撞刺也說文撞戟棒也

### 第三卷

**不槩**

古文柁同公榘公內反柁量也廣雅柁摩也蒼頡篇平斗斛曰槩也

### 第四卷

**鳩鵲**

上交下精似鳧而項短郭璞調戲徒弔反謂相嘲曰脚高有毛冠可辟火災也調戲調也弄也經作

非佛

七佛神呪經第一卷

咻咻許流許主二反依字

五渾

胡昆反謂五濁也混亂也亂猶濁也亦流水聲

清瀆

胡廣反下音養瀆瀆猶泔蕩也經文作沈音光非

嚶嚶

怖曰嚶嚶著嚶恐

懼也從欠經作目企

目企

印鼓反制渥

伊曠

莫崩反必扶

反目

他細反 侈跽

印鼓反

但拑

乃禮反

插婆

楚洽反 唵咩

阿朶

充支反

癡噤

渠錦反

湖利

尸孤反

第二卷

愆咎

古文憲邈二形穰文僮今作愆同去連反說文僮過也亦失也咎罪也斫曰僮應作僮邈應作邈攷

說文元部有邇字云過也心部有愆字亦云撫恤又作過也或作蹇籀文作警然則蹇過是二字矣撫恤邇同須律反爾雅云憂也亦收撈接祿高反通俗文沉取曰也謂以財與人曰賑恤也撈接撈經作牢非也星衍曰說文無撈字此用牢字爲之六書假借之義也後世人多加偏傍反以俗字爲正 搓摩 鹿何反 搓挪也

### 第三卷

鞠育 又作鞠同居六反詩云母兮鞠我傳曰毳毳反下

力的反三蒼 鬻亂 吐刀反亦育云亦揚也 鬻亂也俗作切也

### 第四卷

儼然 宜檢反詩云碩大且儼傳曰矜莊之儼也爾雅儼然敬也說文好兒也 漢之 蘇昆反通

曰撰經作

白皖

還板反許慎注淮南子曰皖謂目內白

也俗

摻頃

又作捌同居茅反蒼頡篇束也說文睥大目

反崩雅蕩齧蠅蠅也經文作刺非體析曰說文蕩

毒蟲也或作蕩廣雅今作蠱說文玉篇無蠱字

也 蠱於冉反下姑尸反春秋傳曰疾如蠱 鼷鼻一弄反理

也 搭眼 口口口口 方道 口口口口 喉痺 俾利反癰痺暴厥

菩薩本行經上卷

軍持 正言裙帷迦謂雙 炳穀 又作炒聚烹三形同作 牂

氏祖郎反羊三歲曰牂牂然盛兒也下丁奚反 來批 又

推引也謂牽引也 羯羴 與之反聲類騷羊也 愠心 於問



一七糸言言三

也說文愠怒也  
也經作刺五桓反齊  
也刺也初非字義  
邪旬 或云關維聞職同一義正  
言聞鼻多義是焚燒也

上居衣反下市  
則其魚厥五骨  
二反別割

也經作刺五桓反齊  
也刺也初非字義  
上旋 似緣反旋轉也經作矩俱遺  
反方言言矩矩則也矩非此義

### 申卷

灾禍 又作裁灾扶三形同則  
才反說文天火曰灾  
蜴蜥 上以石反下斯歷反  
在草曰蜴蜥經文作

也 非 金拂 敷勿反廣雅除也謂除去塵土  
也拂拭也經作拂或旣非也

### 下卷

騷動 蘇勞反說文騷  
擬謂擾動也  
方岐 又作却棲二形同巨  
宜反謂道有支分也  
晃煇 又

眺古文煇同胡廣反說文晃明也廣雅暉也下  
又作煜同由拘反說文曜也暉蒼煜盛兒也  
瘡癩 蕩

反蒼頡篇云  
痕也胡根反

稱揚諸佛功德經下卷

洞清 古文術過二形同徒貢反案洞猶  
通過也亦深遠之兒經作洞非也

力莊嚴三昧經上卷

氤氲 宜作葢葢扶云反字書作氲  
同於云反盛兒也亦香也 海島 古文嶋同都老  
反水中山曰島

到也人所  
奔到者矣

須真天子經上卷

鋒遯 蘇木  
反 靄陀 徒對  
反 督呵 忙構  
反

中卷

勇悍

胡且反蒼頡篇樂也說文勇亦悍也

弧弓

戶都反說文木弓也周易黃帝作弦木爲弧刻木爲

矢是

建箭

居健反建立也亦樹也

### 般舟三昧經中卷

輕傷

又作敷今作易同以鼓

鴟鵂

胡割反似雉鬪死不却故武人戴鴟冠以

像之也

出耀諸山谷以其尾垂頭

謗訕

所好反又所

亦出上黨

下古文鴟同烏甲反

反蒼頡篇

謀毀

也蛟龍

音交楚云官毗羅有鱗曰蛟龍抱朴子曰母龍

海經云蛟似蛇而四腳

小頭細頸頭有白嬰

狛狻

又作

### 等目菩薩所問經上卷

古退反下居縛反說文大母

猴也善攬持人好顧眄也

曷徹

古文曷芮二形今作炳同碧皿反廣雅曷明也徹通也三蒼云曷著明也炳曰玉篇炳亦作曷同芮

祕永切明著也蓋

陶現徒高反詩云上

去藏才浪反積

異文而非古字

帝其陶陶變也

去藏蓄也如庫

藏也經文作

督住

又作督督同都木反爾雅

憎然鳥外

驚非體也

督住

又作督督同都木反爾雅

憎然鳥外

轉霍

呼郭反案霍候忽急疾也霍然忽然也經文而輒

此字習謬已久人莫辨其正

輕佻

聽遼反字書佻輕也

今詳其義理宜作共相二字

輕佻

廣雅佻佚也爾雅佻

倫也苟且也經文

從手作挑非體也

廣雅佻佚也爾雅佻

下卷

晴陰

又作醒姓二形同自盈反聲類雨

四河

一曰名和

止曰晴也星衍曰姓正字餘俗字

又三曰名蛇朱四曰名恒共和北流

焜

胡本反下胡

拔又南流其蛇朱東流恒水西流也

焜

焜

先反方言焜

煌盛兒也 青紅 且經反東方色也木生火從生丹丹青

光暉也 菁音紫盈反二三菁 謂韭之莢曰菁也

密迹金剛力士經

錯教 蒲沒反教然猶忽然也亦亂也逆 訓訢 上呼運反

誠也下又作欣同 虛殿反訢樂也

東方最勝燈王如來經

槎泥 口口 枝羅 巨支上 反 呬 火利 反 擲 徒我 反 麼 吒 莫可 反

成具光明定意經

沃若 又作沃同於縛反詩傳云沃若猶沃沃然也柔也 濕也亦云下溜也坊日說文作沃正字沃省字

卓犖

力角反奇異也左傳犖有力焉能投蓋于稷門

曹曹

莫登反曹然亂也亦無光也

其諺

宜箭反俗言也了別真言語

褒訓

補高反揚美之也進也訓誥也

剋貪

無疑難也又經文作嗛非也

躓礙

音致通俗文事不利曰躓礙

雅削也聲類刻平也

限至曰礙

礙礙文作口非

然字作然徒監反儼儼安靜

眉毛

美飢反說文目上毛也經文作毳荖二形

非眼瞼居儼反字略云眼外皮也

經

評訛定爾反資爾

難可謂譎訛經

瘞

古文瘞耄二形今作耗同莫報反

文或作啤毗

棚閣

蒲萌反通俗文連閣曰棚棚亦閣也

也姑又作公同之容反釋名云俗謂舅章名

盥手

公

反說文澡手也案凡洒澡物皆曰盥不但手也字從白水皿上意也

公

太子須大拏經

檀特山

或言單多羅迦山或言檀陀山此譯云陰山

須大拏

女加反或言須達拏或云蘇陀

少拏此譯云善

蒼天

錯郎反爾雅春爲蒼天謂然字書注云萬物生蒼蒼然也

與亦言善施

男同五各

爲幟

古文恠同尺志反幟也通俗文私記曰幟廣雅幟幟幟也墨子以爲長又五尺

反勝驚也

皆赤索隱曰幟

或作識古文恠者恠同志並別字也古

志亦作識

見周禮

蜚

一泉反字林蟲兒也動也下古書飛皆作蜚同甫韋反蜚揚也左傳秋有蜚不

爲嶽

去今去吟二反下語衛宜金二反

峽

廣雅峽峽高也楚辭注云峽峽也

反廣雅峽峽

高也楚辭注云

三嶺

直道反說文嶺出也今江南言嶺頭嶺也

乃以嶺爲後枕高朕之名

也經文作腿未見所出

歷須

丁可反廣雅須須兒也經文作咳充爾丑亞二

反非今用也星衍曰說文無  
類字見玉篇則借矻是也  
不平也經文作朕非體也星衍曰廣韻凸出泉充義見  
古文是以凸充爲一字知凸卽出字譌也說文出从到  
子或作充又漢書宵宗桂華蘇林宵音宵朕之宵是以  
宵朕爲凸凸經文或作朕亦未可非江犛曰孫君以嫺  
爲嫺草書以凸爲出  
下蚌敵搔是也字從虫今皆作瘡  
諷字不刊之論也  
近字也又作痒音似羊  
反病名也痒非字義  
市故曰市井說文八家一井  
象構韓形音胡安反象窰形

太子慕魄經

襲續古反襲同辭立反襲受也  
廣雅襲及也亦合也仍也  
問也廣雅質問  
也謹也定也  
蒙莫公反有昧子而無見曰蒙下牛  
且蒙反生聾曰聾亦無知也劇音

一乃至字長卷二  
三海山仙館叢書



若怪 **空刃** 又作同同五桓反廣雅刃斷也 **噢伊** 於六

於抵反俾蒼內志也又痛念之聲 **駮** 忽合反說文駕

也經文作哨郁啍三形並非體也 **駮** 三馬也居右而

駮乘備非常也 **駮** 也謂搖其頭也今江南謂鎮搖

為鎮酌慘音蘇感反 **選** 與而充反案選與猶須與也

言推託不自為也經文或 **忸怩** 又作恧同女竹反下如

作選輓或作選濡非也 **何訾** 又作磨同子移反訾量

非 **纒有** 也亦僅也不久也 **何訾** 也思也經文作貲財之

**須賴經** **跋跂** 才與反 **布施** 補故反分布也 **過適** 知革徒厄

樹名也 **布施** 也經文作播非也 **過適** 二反謂適

罰也方言謫怒也郭璞曰謂相責怒也謫譴也責也語俱反下力各反說文娛樂也樂喜也經作樂非也

金色王經

拒漿

上渠煮下斷曰反蒼頡篇拒漿餅餌也江南呼爲膏漿音遠字苑拒漿膏漿果也

獨證自誓三昧經

句澗

徒南反或言翟曇彌梵言輕重也

趨第

丑枝他弔二反上林賦趨

遠也折曰今本漢書上林賦作掉希開亦脫郭注

今贈

在鄧反贈送也道也說文以玩好之物相送曰

贈謳合

又作嘔謳二形同烏戾反本和蘭亦言鉢和羅爾雅徒歌曰諱廣雅喜也

食也云自恣

摩訶摩耶經

涵潤 胡耽反說文水澤多也 鍛 羽字林山瘞反張翼也

許叔重曰 鍛羽而飛

如來方便善巧呪經

涪多 蒲侯反 摩鐸 曾迷反 唏 呼兒呼 風齠 又作穉同邱垂反說文齒齠也

釋名齠齒朽也

勝鬘經

爾炎 正字作怡以瞻反末利 讀鉢反 奈 西域記此譯 呵

踰闍 弋朱反此譯云不可戰國

須摩提經

須摩提

應云須摩即此譯滿剌字體作與而充反三

須摩提云好意或云好智不與弱也物柔曰與經又作與而充反次助勉吁欲反下摩辯反助勉弱也方言玉也與非此義助勉齊魯謂勉為助茲勉猶白勝強也說文勉強也謂力所裨助又作埤解二形同毗核比核不及而強行事也裨助二反說文裨增也益也亦補也

梵女首意經

入館

古與反說文客舍也周禮五十里有候館茅客舍逆旅名候館字從食今又從舍作館近字者也

無詰

又作哲慈二形同知刻反爾雅哲智也方言齊宋之間謂智爲哲哲明了也

月明菩薩經

親理力紀反禮記天理滅矣鄭元曰理猶性也又云樂

家爲里居方一里之中也

滅十方冥經

憂灼之若反謂憂懼也灼痛也

出生菩提心經

迦蘭陀或言迦蘭馱迦或言羯蘭鐸迦鳥名也其形似鵲釋迦婆耶此云竹林謂大竹也此鳥多栖此

林昔有國王於此睡息蛇來欲螫鳥鳴覺之王荷其恩散食養鳥林主居士遂從此鳥爲名迦蘭馱迦舊宗外

道後奉俱致或言俱服此言千萬或窳窳乃矣反下糸如來

伏哆衣于反糸履下計反

普門品經

顛杭

五孟反字書顛字也下相傳胡浪反未詳字語所出析曰玉篇顛字也無杭字星衍曰顛見漢張仲

景傷

滿

普包反勝參寒論滿字吹氣成也

心明經

山崗

古郎反爾雅山脊曰崗郭璞曰謂山長脊也

罔灼

俱永反管頡篇罔大明也亦章也說文罔

日罔

澤飯

碑密反通俗文去汁曰澤今言取義同也經文作北俗語也垢曰澤

見玉篇其實

不思議光菩薩所說經

鴈鴒

又作鸛同其俱反卽鸛鴒是也

文殊師利問菩薩署經

陂

彼皮反下匙爾反比邱名也

倪

五禮反下蒲反人名也

提

公諾反說文腋

下也

下肘後也

分

之忍反婆羅門名也

橋

自宜反經文作咏嶽二形非也

反下他感反不

明也亦深黑也

我齋又作齋子突反說文齋持齋也

德光太子經

羯

或作羯毗或作迦毗皆一物也此云終窆且

貧

瞿佺反詩云終窆且

貧傳曰婁者無禮也字書婁空也

斲

又作斲同苦交反下苦害苦易二反三著斲斲相擊也經文作

撓奴飽反傑古

盧

力胡反下音慈爾雅云鷓鴣郭璞曰仰盧鷓也蒙頭如鉤食魚者也

中國或名水鶴此鳥胎生從口中吐出一產八九也  
銀鑄洛當反下都堂反說文  
鑄鑄鑄也通俗文鑄頭  
鑄鑄

### 施燈功德經

羸瘠

古文費瘠三形同才亦反瘠瘦也

支提

又名脂帝浮圖此云聚相謂羸石等高以爲相或言

方墳或言廟皆隨義釋也

### 菩薩訶色欲經

鉄質

方扶反書中鉄或作斧橫斧也古者殺人用斧下正體作攢之逸反說文鉄基研也埤蒼攢樞也公羊傳曰不忍加其鉄攢何休且几也側呂反字書俎肉几曰斬腰之罪也埤蒼攢樞也

### 人本欲生經



躡襪 字體作走同女輒反說文機下足所履也下仕眷反襪聚也折曰玉篇襪士眷切緣屬也重箱也

不必定入印經

採揀 又作救或作練同力見反埤蒼揀擇也禮記簡揀英備是也序文作揀胡頰反揀持也揀非此用也

實實 古文實同今作填同徒見徒堅二反廣雅填塞也滿也 蒹多 其俱反依字爾雅蒹名芋莢芋

音他 拔身 蒲未反迥也謂拔然 頂反 迥身 也古字通用也

應逆經

陽燧 古文作鑿燧二形今作撲聲類或作燧同辭辭反取火者也鑿五石之銅精也圖以仰日即得火也

搗揆 徒郎反下徒骨反廣雅觸曰搗揆揆也字書揆原搗也搗曰搗揆應作唐逮說文曰唐逮及也是原

赦 魚袁反原猶赦免也魏志特原不問罪是也又作赦同書夜反說文赦寬免也三蒼赦舍也周禮掌三赦

同書夜反說文赦寬免也三蒼赦舍也周禮掌三赦

之法一救劫小二救  
老耄三救愚忝也

濟諸方等學經

汲汲

居及反說文汲汲急行也廣雅汲汲遠也字從行今皆從水作汲

歔歔

喜居反下虛既反字

林涕泣兒也蒼頡篇  
泣餘聲也亦悲也

菩薩行五十緣身經

佛塔

他益反或云塔婆或作偷婆此云方墳亦言廟一義也經文從革作鞞公市反橐也亦防捍也鞞非

此義星衍曰說文無塔字經借鞞爲之是也  
塔字當由後人造作元應反以鞞爲非謬矣

彌勒菩薩所問本願經

瑛吉祥

於京反依字玉光也此菩薩名也

堅固女經

号滕

翼證反依字滕送也方言滕寄也亦託也斫曰說文作倭

演道俗經

給瞻聲類或作儻同時焄反瞻助也字書譌入廣雅譌

毀也亦譌也一云旁人曰齊

寶網經

鎗鎗

楚行反三蒼金聲也經文作餘誤也恍惕恥律反下又作憇同他徒反說文怵恐也惕驚也尙

書怵惕唯厲孔安國曰怵惕懷懼也亦悽愴也

百佛名經

瞿噓

借音學俱反

婆瑳

干我反

媵德

媵語反

觀無量壽經

鷹隼

又作鷩同思尹反詩云鷩彼飛鷩箋云鷩急疾之鳥也說文鷩祝鷩也

不空羅索徑

道多

補胡反山名也連多羅山也

揭瘖

昌是反

薩幡

薩何蒲何二反

茶厖

莫我反

多論

奴感反

粹多

宜作翠所沒反

梅望

丁結反

禪吒

於仁反

地誡

湯歷反

頡利

下結反

馭備

桑合反下蒲我反

率恧

女六反又怒故反

阿姑

其乙反

訖

訖

訖

勅嫁反

理

呼奚反依字黃病也

婆呼

玷曰玉反

紫

正尤反

紫

紫

礦

古猛反波羅密樹汁也其色甚赤用染皮氈等是也

綜

祖送反謂機縷紀領

縷

縷者也綜理也領理

縷

縷者也綜理也領理

縷

縷者也綜理也領理

也之

觀藥王藥上二菩薩經

礫翅作格反經文 摩瞪徒萌反

請觀音經

舌噤渠飲反謂不能言也 哆姪都餓反經文作哆 瞻婆之鹽反 醯茶補漿反 攝

葷蒲迷反 佉玎竹耕反 磨阻之列反 夜鏢尸藥反 俱愧補迷反

十一面觀世音經

換衣胡灌反說文換易也謂更易也經文作道爾雅道逃也亦行也道非字體也 菴蘇徒損反宜

作搵烏闕反字林搵沒也 八顛口次反顛數也亦單作筆僧俗語耳經文亦作塗 果經文塚於臥反塵也

一七新刊言名三

口日地名  
埋非此義

觀世音菩薩授記經

觀世音

梵言阿婆盧吉低舍婆羅此譯云觀世自在舊譯云觀世音或言光世音並訛也又尋天竺多

羅葉本皆云舍婆羅則譯爲自在雪山已來經本皆云娑婆羅則譯爲音當以舍婆兩聲相近遂致訛失也

編爛

又作糜坊二形同補閉反下又作敷同虛閉力寒二反埤蒼文兒也通俗文云文章割之編爛經文

作班爛二形非體除之也埤曰玉篇爛亦作敷字書皆無糜字未詳其義

鹿母經

涼中

渠向反字書施置於道曰涼也今田獵家施涼以取鳥獸其形似弓經文作攬俗也斫曰說文無涼

字見玉篇音義同廣韻涼張烹俎普美反烹熬也亦熟取獸也其亮切又魚兩切烹俎也下側呂反字書俎

肉几也所日說文有音亭即亭亭烹  
三字正文三讀俱通後人別文耳

鹿子經

熒悸 古文粵傑二形同巨管反熒單也熒熒然也叻叻又  
無所依也下渠季反謂不定也亦心動也叻叻作  
湊同音幽詩云叻叻鹿鳴也傳曰  
鹿得草叻叻然而鳴相呼食也

除恐災橫經

溝港 胡絳反謂須陀洹人也此言入流或言至流今言  
溝港者取其流水處也經文作港古項反字略云  
水分流也即經中云分布果是其義也星  
衍日說文無港當以溝爲之橫小津也

溫室洗浴眾僧經

溫痺 必二反風痺病也濕  
病也謂不能行也 苾芴 又作毘毘毘四形同  
蒲結反埤蒼水香也苾

苾然大

香也

梵摩三鉢天

即梵天王也

爲纓

於盈反璣路也經文作瑛於京反玉光也瑛非此義

四不可得經

捻箭

又作斂同乃協反謂以手指捻持也斂曰說文無捻字見新附古當用玃爲之玃拈也

諸德福田經

枯槩

古文殫同苦道反字林木枯也

迄今

呼訖反爾雅云迄今至也

虛空藏菩薩所問持幾福經

哆攤

力支反

目跽

印鼓反

首攏

力計反

菩薩投身餓虎起塔因緣經



蛆螫

知殊反下書亦反又音呼各反廣雅蛆痛也說文螫蟲行毒也

蹠踐

又作跣同之石反說文足

下也蹠也踐履也  
蒼頡篇云蹠蹠也

頻毗娑羅詣佛供養經

頻毗

此譯云顏色娑羅此雲端正或言萍沙王  
或言頻娑娑羅此云色像殊妙其義一也

薩羅國經

鳩夷羅鳥

或言鳩那羅此  
譯云好眼鳥也

屏營

卑營反廣雅屏營  
忪懼也謂惶遽也

天王太子辟羅經

襁負

居甫反博物志以爲纒纒纒爲之廣入寸長尺二  
以負小兒於背上論語襁負其子是也星衍曰襁

俗字當爲纒漢書多作纒纒李奇曰纒絡也以縵布爲  
之絡負小兒師古曰纒卽今之小兒纒也纒居丈反

阿彌陀鼓音聲陀羅尼經

昵問

女乙反下力居反

茂球

丁禮反

八陽神呪經

內喻

口懷反國土名也依字咽也三蒼亦快字也亮吉曰說文喻讀若快准南子喻然得臥義與快同故

三蒼云爾

幻士仁賢經

厥陀

經中或作較跋拔三形同蒲沐反此譯云仁賢或言賢護謂鄰近於聖也普微虛歸反

善也消書云慎微五

瓶罋又作梵同於耕反說文長頸

自臆

籀文作憚同于匪反左傳犯五不臆注云臆是也

後出阿彌陀偈

翕習

吁及反翕合也亦

胛肩

孤諾反說文腋下也理蒼

之腋作亦無腋

号憎

於外反世尊名号也依

字亦卽是也

字義字書眉目閒兒也

一切經音義卷第五

一切經音義卷第六

大慈恩寺翻經沙門元應撰

妙法蓮華經第一卷

耆闍崛山

或言伊沙崛山或言揭梨馱羅鳩胝山皆訛也正言姑栗陀羅矩吒山此譯云鷲臺又云

鷲峯言此山既稱鷲鳥又類高臺也舊譯云鷲頭或云

靈鷲者一義也又言靈者仙靈也案梵本無靈義依別

記云此鳥有靈知人死活人欲死時則羣翔彼家待其

送林則飛下而食以能懸知故号靈鷲也姑音渠乙反

無復上武于反謂非有也或作无說文奇字無也聲類

也逮得徒戴反爾雅云逮及也方言自關之東西謂及

姓也遂目捷上莫鹿反下巨焉反或言目伽略子者訛

非經旨目捷也則正言沒特伽羅子或云毛馱伽羅子

此乃從母爲名沒特伽此云緣豆羅此云執取或云挽  
取本名俱利迦或言拘隸多此從父名也舊云俱律陀  
不正 **離婆** 上呂知反秦文殊問經云此譯言室星則化  
也 **離婆** 方宿也嗣之得子因以名焉正言頡隸伐多  
經中作黎波多或作黎婆多訛也卽首楞嚴經 **殖取** 上  
中坐禪第一如離婆多者是也頡音賢結反 **殖取** 時  
式反蒼頡篇殖種也 **颯陀** 蒲達反梵言颯陀波羅經文  
廣雅殖積也立也 **颯陀** 作婆說也此譯云賢守或云  
賢謀大論云秦言善守謂 **梵天** 梵言梵摩此譯云寂靜  
鄰極於聖宏道能固者也 **梵天** 或清淨或曰淨潔爲洪  
字苑音几泛反梵 **樂乾** 上五孝反謂令人愛樂也愛案  
潔也取其義矣 **樂乾** 梵本云摩奴是若此云可意或  
云如怠摩奴是若薩縛羅此云可意音卽正法華云一  
名柔軟天子二名和音天子是也乾闥婆此譯云殿香  
或云食香亦云香行大 **婆稚** 古文稚穉二形今作穉同  
海中亦有屬於脩羅也 **婆稚** 除致反正言跋稚迎此譯  
云團圓卽正法華云一名最勝是也今有譯爲縛者誤  
也案梵語跋陀名縛所曰說文惟有穉字玉篇稚穉皆

同碑實亦非古文也星衍曰爾雅加趺古遐反爾雅加  
女桑槎桑言釋桑也則古字从木力趺重也今取其義  
則交足坐也除災橫經毗婆沙等云結交趺半是也經  
文作跏文字所無案俗典江南謂開膝坐爲跏跨山東  
謂之甲趺音乎三昧莫配反正言三摩地此云等持  
患反夸音口瓜反三昧持諸功德也或云正定謂住緣  
一境離諸邪亂也舊摩不密彼反爾雅阿鼻正言阿鼻  
云三摩提者說也地獄梵言泥梨耶或言泥囉  
言無鼻至言閒無閒有二地獄梵言泥梨耶或言泥囉  
一身無閒二苦無閒也地獄或云那落迦此云不  
可樂亦云非行謂非法行處也或在山閒尼吒古文度  
或大海邊非止地下言地獄者一義翻也尼吒同竹嫁  
反經中或作阿迦尼沙訛或言尼師吒或言二吒皆訛  
也正言阿迦提瑟攝譯云阿迦言質闍提瑟攝言究竟  
謂色究竟天也訛音勅嫁修行下孟反施之舍利正言  
反提女几反提勅佳反也修行名行卽造修舍利設利  
羅譯云身骨舍利有全身者有碎寶塔他盜反諸經論  
身者處胎經云並在金剛剎際也寶塔中或作蘇斗波

或作塔婆或云兜婆或言偷婆或言蘇偷婆或言脂帝  
浮都亦言支提浮圖皆訛略也正言窣覩波此譯云廟  
或云方墳此義翻也或云大聚或云聚相謂累石等高  
以爲相也秦塔字諸書所無唯葛洪字苑云塔佛堂也  
音他合反斫曰古無塔字始以偈其逝反梵言也正言  
寶借鞞爲之後造塔字耳  
三十二字等也此方當頌或云攝經中作伽陀訛也案  
偈字林邱竭反健也韋昭漢書音義其逝反又音竭毛  
詩云匪車偈柔奕而克反廣雅柔奕弱也通俗文物案  
今音去謁反柔奕曰奕作奕漢書軟不勝任者作軟二  
形通用經文多作濡案說文三蒼音人于反水名也出  
涿郡東入涑又濡也或作渙乃本反說文渙湯也二形  
并經馬焉梵言謨薩羅樹婆謨薩羅此譯云杵揭婆此  
義也馬焉言藏或言胎者取其堅實也舊云摩婆羅伽  
緣或言目薩羅伽羅婆譯云馬腦案此寶或色如馬腦  
因以爲名但諸字書多皆安石作礪二字謂石之類也  
車乘齒耶反說文輿輪之總名也夏后氏奚仲所作古  
音居釋名云古者車加居言行所以居人也今日

車車舍也言行者所處如舍也乘食證反廣雅

乘駕也謂可乘者也周禮四馬爲乘乘載也輦輿展

反說文輓車也在車前人引之也古者卿大夫亦乘輦

白漢以來天子乘之輿逸庶與諸二反說文車輿也一

曰車無輪曰輿今之四馬也謂四馬爲駟也乘輿力

輦輿形制別於古也駟馬也謂四馬爲駟也乘輿力

反謂鈞欄也字體作闌說文門遮也經文作藹香草也

搯食允反說文搯闌檻也王逸注楚辭云也縱曰檻橫

曰楬華蓋野常有五色雲氣金枝玉葉上於帝上有花

也藹之像故因而作華蓋焉又音呼瓜反案西域替熱人

多持蓋皆以花飾之諸經中多言幃幡華蓋是也涿竹

角反藹于車飾也虛言反聲類云安車也說文曲輶輶車

彼反也車飾也飾謂以物莊飾車也輶甫煩反飾從

巾飲破魔梵言磨羅此云殺者是其位處斷慧命故名

也破魔爲魔也言魔波旬者訛也正言波卑夜此云

惡者謂常有惡意成就惡法

也或言惡魔波旬存二音也宴默石經爲古文燕一見



一切經音義卷六

三

海山仙館藏書

息兒未嘗視羊反小爾雅云嘗捶打之藥反下音頂說文以杖擊之也

肴膳胡交胡刀二反下上扇反國語云飲而無有肴賈

周禮膳用六牲又云膳夫鄭元曰膳之言善也今時美

物亦曰珍膳廣雅云肴肉也字體皆從肉父善是聲經

文有從食作餽餽二字教詔居効反下諸曜反字林詔

檢無所出傳寫謬誤也教詔告也爾雅詔導也郭璞云

謂教導之也釋名曰詔照也人闇不見事理卽有所犯

以此示之使照然知所由也星衍曰古無詔字鄭元注

禮記云古塔廟塔婆或義譯爲廟古文廣白虎通曰從

文認爲紹塔廟廟者兒也先祖尊兒也今取其義也從

廣足容反小爾雅袤從長也韓詩傳曰南北曰縱東西

廣曰橫是也周禮九州之地域廣輪之數鄭元曰輪縱

也廣露帳莫半反說文幔幕也在傍曰帷在上曰幕幕

橫也露帳覆也露帳露也案諸經中珠交露蓋珠交露

車同其事也經文有作縵說文和鳴胡戈反說文音樂

縵帛無文者也縵非正體也和鳴胡戈反說文音樂

和而鳴也詩云說應於興反字林應當也沙門舊云桑

和鈴央央是也說應謂根法相稱曰應也沙門或云

喪門皆說略也正言室摩那摩或言舍囉磨拏此言功

勞言修道有多勞也又云勤勞言至誠也義亦名息以

得法故覺甯息也舊譯頽黎力知反西國寶名也梵言

云息心或言靜志是也頽黎塞頽胝迦譯云水玉或云

白珠大論云此寶出山石窟中過千年冰化爲頽黎珠

此或有也案西國極饒此物彼乃無冰以何化也此但

石之適從三蒼古文作這同尸亦反謂近也始也星衍

類耳適從曰這卽適字不从言今俗以爲者字假音

無疑古文或同五代反說文礙止也廣雅礙闕也經文

外闕也又作尋音得說文尋取也尙書高宗夢尋說是

也案衛宏認定古文官書云尋得二字同體得非此用

方利初鎔反梵言差多羅譯言田田土田也或言國或

楚乙反傷也字狗豫弋周反下弋庶反案說文隴西謂

體從黍音七

狗豫犬子爲猶猶性多豫在人前故凡

海山山僧

海山山僧

海山山僧

不決者謂之猶豫也又爾雅云猶如麋善登木郭璞曰健上樹也此輩補妹反蒼頡篇輩亦類字體從佳矣古崖反說文佳善非馱音補縹反佳矣也廣雅佳好也嫉妬古文嫉嫉栗反下丹故反楚辭云故與心嫉妬王逸曰害賢曰嫉害色曰妒也星衍曰說文但有嫉字玉篇嫉自栗切毒苦也又作嫉嫉秦栗切毒也嫉秦栗切但教徒賈反廣雅云賊也則三字義與嫉近耳非古文但教聲類云但徒也瑕疵古文瘰同才雌反瑕矜高居陵反尙書汝徒空也瑕過也說文疵病也矜高惟弗矜天下莫汝爭能孔安國曰自賢曰矜禮記孔子諂曲說文調或曰不矜而莊鄭元曰矜謂自尊大也諂曲作諂同丑冉反佞也莊周曰希其玫瑰說文莫回反下胡魁反火意道其言謂之諂也玫瑰齊珠也一日石之美好曰玫瑰好曰瑰郭璞曰玫瑰石珠也張木蜜字體作榘字荀曰玫瑰琅玕也出崑崙關明山也木蜜林亡一反香木也其樹形似槐而香極大伐之五年始用若取其香皆當預斫之久乃香出鉛錫文青金也

尚書青州貢鈴是也錫銀鈴之間作樂五角反世木云貴帝世俗倫作樂說文五聲八反總名樂也禮

記比音而樂之干戚羽毛謂之樂鏡銅女交反如鈴而大

樂鄭元曰八音克諧謂之樂鏡銅者也廣雅錄鑿鑿

鐸鈴歌也蒲芥反梵言婆師此言讚嘆或言明匿疑說

也會登魚山忽間巖岫有誦經聲清婉遼亮遠谷流響遠

依擬其聲而製梵唄至今傳之是也唄牛亡交反說

亦近字耳堵曰玉篇唄薄賣切梵音聲南文西南夷

長鬚牛也今隴西出此牛也經文作猶南無南或作

形今人家所以捕鼠者是也南非經義也南無南或作

或言郝模皆爲歸禮譯之言和南者訛也正言煩淡或

言樂淡此云禮也或言歸命譯人義安命字灼曰南那

### 妙法蓮華經第二卷

不預

古文與同余據反爾雅逮及

每作

莫載反字林莫

一定辭也案每猶數也屢也**等咎**渠九反廣雅咎過也字體**演暢**亮

反廣雅暢**倫匹**力均反廣雅同等比輩**深奧**於報反爾達明也

隅謂之奧郭璞曰室中隱奧之處也釋名云**叵思**普我

不見戶明所在祕奧也說文奧究也亦藏也**叵**反正

為之可反為叵皆字意也星衍曰**叵聚落**廣雅聚落居

字說文所無而見序中疑古只作**叵**聚落也案聚衆也

謂人所聚居也漢**衰邁**莫芥反說文邁遠行**僮僕**徒東

青無燔聚落是也**衰邁**也廣雅邁歸往也**僮僕**反下

古文蹊同蒲木反說文男有罪為奴曰**僮**廣雅**梁棟**爾

僮僕役使也今皆作僕又僕亦附也謂附著人**梁棟**雅

束席謂之梁郭璞曰屋大梁也又梁亦通語也棟都弄

反說文棟屋極也釋名云棟中也居屋之中也案音亡

廣力**歛然**呼勿反蒼頡篇歛**焚燒**古文焚熾二形同扶

救反**歛然**猝起也歛忽也**焚燒**雲反廣雅焚燒也說

文焚燒田也字從火燒林意也星衍曰此說字意誤也

說文焚从林云林亦聲隸省為林非从林也玉篇熾焚

同上此遂以嬉戲說文作僖虛之反僖樂也蒼頡篇嬉

爲古文也切已廣雅切近也迫也亦衣袂孤得反謂衣襟星衍曰

即袂正字玉篇有珍玩廣雅玩好也尚書玩人喪德玩

物喪志孔安國曰以人爲戲弄則喪其德以適其尸亦

蒼適悅也謂稱適也廣雅曰適勇銳羊稅反廣雅云銳

善也謂事物善好稱人心志也勇銳利也又說文云銳

也推排也排盪也輶音而勇反也星衍曰說文排反推

車合有所付也从車付聲讀若其玉篇始音如勇切廣

韻九魚亦不載輶字嘗怪唐人著韻僅采六朝相沿俗

音至於許君諧聲及讀若之字及三禮先後鄭杜子春

等音漢書如淳蘇林晉灼淮南呂氏春秋高誘等音皆

畧而不用使後世冥杳莫知其原則韻書之陋而不足

音則反以爲出嶺異哉洪亮吉云廣韻駘或作搆是以  
 有加勇音然說文自有搆字推搆也義畧同駘但不知  
 顧野王等何爲四衢巨俱反爾雅路四達謂之衢郭璞  
 駘駘以搆音耳四衢曰交道四出者也釋名道四達曰  
 衢齊魯謂四齒杷爲擢擢杷地則宛延諸經有作蛇蟠  
 有四處此道似之因以名之也統延二形字林一遠  
 反下三蒼以旃反相承云丹枕案天竺無木枕皆以赤  
 坐褥也未詳何語立名耳丹枕皮疊布爲枕貯以兜羅  
 綿及毛枕而且倚丹言其赤色也姝好古文媧同充朱  
 卽諸經中朱色枕者同其事也姝好反字林姝好兒  
 也方言趙魏燕代之間謂好爲姝詩云靜女其姝不  
 傳曰姝美色也斫曰說文姝媧俱好也但同義耳不  
 今作橫同渠媧反禮記卽財不匱鄭元保任補道反說  
 曰匱乏也詩云孝子不匱傳曰匱竭乏保任文保當也  
 任保也言頽毀古文頽墳二形今作贗同徒雷反說文  
 可保信也頽毀墮下也廣雅贗壞也字從秃貴聲斫  
 曰玉篇贗徒雷切圮圮字林正美恥格反圮毀也圮裂  
 落也壞也與贗同圮圮也爾雅圮覆也廣雅圮分也

虎

直紙初爾二反廣雅虎虺也說文奪衣也字從衣

日地地亦變也

也

覆苦

字林舒鹽反茅苦也爾雅白蓋

音奪虎音斯也

屋曰苦

椽栝

力語反方言屋栝謂之擔郭璞卽屋擔也

音毗

也

周障

之尙反說文障隔也藩音甫煩反

焉

古文鳴鷄

也

鷄同

充尸反楚言阿黎耶案爾雅狂茅鷄舍人曰狂一

以項

反

炳曰鷄正字鷄俗字非古文玉篇鷄同鷄音

也

雕鷺

籀文作鷺同丁堯反穆天子傳云爰有白梟青

耳鷺

音就楚言姑栗陀或言揭刺闔此云鷺鷺案山海

經

景山多鷺說文鷺鳥黑色多子師曠云南方有鳥名

曰羌鷺

黃頭赤喙五色皆備是也西域多此鳥蒼黃日

屍也

玩蛇

秦字義古文作𧈧字林五官反蛇醫也崔



色元紺善魅人一名元蠚漢書元玩韋昭曰元黑玩蠚  
蠚也經文中言黑玩疑此物也而不言毒害人未詳的  
是諸經多作虺呼鬼反玷白蠚亦俗字說文只作榮原  
蠚芳六反案爾雅虺虺虺博三寸首大如擘孫炎曰江  
淮以南虺爲虺有牙最毒音義曰說者云今虺蛇  
鼻上有針一名反鼻虺三蒼虺蛇色如緱  
文閒有豎大者七八尺也擘音補麥反 蜈蚣音吳公  
蛆也甚能制蛇大者長尺餘赤足者良黃足者不  
堪用人多炙之令赤非眞也螂音卽蛆子餘反 蚰蜒  
七周反以旃反江 守宮 此在壁者江南名蝮蜒山東謂  
南大者卽蜈蚣也 之蝮蝮陝以西名爲壁宮在草  
者曰蝮蝮東方朔言非守宮卽蝮蝮是  
也蠚音烏殄反蜒音殄蝮此亦反也 狺狸 古文雌字  
江東名也又音余秀反建平名也山海經南山多雌郭  
璞曰似獼猴而大蒼黑色尾長四尺似獼尾頭有兩岐  
天雨卽倒懸於樹以尾塞鼻江東養之捕鼠爲物捷健  
爾雅雌仰鼻而長尾是也星衍曰說文狺鼠屬善旋與  
雌不同狺卽狺俗字耳今以爲雌古文未詳也玉篇狺

獸二同羊就

**鼯鼠**

胡鵠反說文小鼠也爾雅鼯鼠郭璞曰有繁毒也食人及鳥獸雖至盡而

不知亦不痛今

**野干**

梵言悉伽羅形色青黃如狗羣行

謂之甘口鼠也

**野干**

夜鳴聲如狼案子虛賦云騰遠野

于司馬彪郭璞並云

射干能緣木射音夜廣志云巢

於絕巖高木也釋經云見一野狐又見野干是也

**嚼**

字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

嚼字林作齧說文作咀才與反含味也蒼頡篇咀噍也

吠犬 **魑魅** 說文作商三蒼諸書作螭近作魑同魑知反

鳴 **魑魅** 下古文魑魑二形今作魑同莫莫反說文老

物精也通俗文山澤怪謂魑魑 魑魑 古文螭螭二形同亡穢

之魑魅正法華作妖魅也魑魑 魑魑 力掌反說文螭螭山川

之精物也通俗文 **魑** 字乳通俗文卵化曰孚音匹付反字

木石怪物謂之魑魑 **字** 林匹干反廣雅字生也方言鶻

伏卵而未字是也下而注反 **踣踣** 字林記恕反謂垂足

蒼頡篇乳字也謂養子也 **踣踣** 實坐也踣猶虛坐也

舊經言箕 **土埤** 字林丁果 **撲令** 符剝反通俗 **闚看** 又作

坐也義譯 **土埤** 反聚土也 **撲令** 文爭倒曰撲 **闚看** 窺同

印規反字林小規也方言 **爆聲** 古文敷滕一形同方孝

凡相竊視南楚謂之窺 **爆聲** 反普剝反說文爆灼也

謂皮散起也斫曰說文爆灼也 **爆** 面生氣也西山經可

以已曝郭璞曰謂皮被起也玉篇又有爆字星衍曰爆

鮪正字駮曝 **蓬勃** 蒲公反蒲沒反廣雅勃盛 **周章** 楚辭

俗字非古文 **蓬勃** 也經文作燈悖非其體也 **周章** 云聊

翔翔今周章王逸曰周 **先因** 蘇見反案 **告喻** 說文作諭

章周流也謂流流往來 **先因** 先亦先也 **告喻** 同喻句反

論語君子喻於義孔安國曰喻曉也若頡頏喻譬  
諫也星衍曰凡經典喻字皆論省文俗人所改  
災火  
頡頏文作挾災同則才反左傳凡人火曰火天火曰  
災也折曰說文裁正字灾或字挾古文災籀文  
西京云其形蔓進李洪範音忘怨反下餘戰反廣雅  
蔓長也進通也王延壽云軒蓋蔓進謂長不絕也  
處乃安反充與反詩云莫或皇處傳曰處  
處居也禮記云何以處我鄭元曰處安也耳  
同都含反說文妣樂也妣亦嗜也酒古文醺同亡善反  
說文沈於酒也坵曰說文無醺字玉篇彌充切飲酒失  
度也或作酒廣在陵反下古文統同音曠說文繪帛  
則非古文繪廣也爾雅通五色皆曰繪三蒼  
雜帛曰繪是也又云繡繡上於真反茵褥也釋名曰  
綿也絮之細者曰繡也茵褥文茵車中所坐也用虎皮  
爲之有文彩因以下與相連阿鞞跋頰脂反譯言不退  
著也下而蜀反草蓐文薦也阿鞞跋頰作也此與鞞字同  
諸經有作阿毗跋致或作頰瘦說文口沒反三蒼云頭  
阿惟越致皆梵音訛轉耳頰瘦禿無毛也通俗文白禿

曰頌廣雅頌髻禿也今讀口  
鞞反此非正音但假借耳  
梨蹠也經文有作藪力兮  
反字林黑黃也通俗文斑黑曰黎蹠說文土感反一音  
勃感反桑甚之色黑也今用於斬反借音耳甚音  
甚星衍曰古無黎字只作黎字或借黎爲之是也觸婁  
說文乃了反婁擾戲也三蒼婁郭璞云婁  
弄也廣雅婁詭擾也婁音遼詭徒了反惡婁於路反  
惡用吾情惡猶憎也論語惡  
紫奪朱詩云惡無禮皆是也馬駝文作駝字書作驢又  
海經音託郭璞云日行三百里負千斤知水泉所出姓  
別水脉以足格地則水泉出也經文作駝馬色也白馬  
黑鬣曰駝駝非今此義格音蒲交反也斫曰說文莽身  
無駝駝字駝卽馳字也史記亦作橐正字駝俗字駝身  
莫黨反爾雅蟒王地郭璞曰蛇之最長者故曰王星衍  
曰爾雅蟒義當用莽大也  
說文無蟒字後人所造  
驂馬知之兒也下癡駝也  
啖食古文噉又作啖同子益反通俗文入口曰啖字林  
啖血也亦蟲食曰啖也斫曰說文無啖有噉字此

云古文噤是也。哱則說文所無云古文非也。 **𪔐** 但戈反廣雅𪔐短通俗文

卿也說文小腫也。瘞非此義也。星衍曰𪔐字林一父反

曰𪔐字說文所無。經文借瘞是也。 **皆** 𪔐字林一父反

謂之偃僕。春秋宋鼎銘云一命而偃再命而偃三命而

俯杜預曰俯恭於偃偃恭於僕身逾曲恭益加也。經文

作𪔐字林一候反幽貽也。非今所 **依** 胡古反爾雅依

取又作瘕未見所出疑傳寫誤也。 **依** 胡古反爾雅依

依負 **醫** 道又作醫同於其反說文治病工也醫之性得

恃也 **醫** 道慎而使故字從酉陵聲古者巫彭初作醫

亦病人聲也。酒所以治病者藥非酒 **瘖** 瘖救瘖于金反

不敬也。瘖音於奚反又作醫俗用也。 **瘖** 瘖救瘖于金反

反瘖不能言瘖蒼瘖亦瘖也。經文作瘖一禁反字林瘖

暗也又作啞字林一句反笑聲也。易云笑語啞啞是也

二形並非字體。啞音子夜反說文瘖 **強** 識 渠良反強堅

或作瘖同力照反三蒼瘖治病也。 **強** 識 蒼頡篇強健

也。 **慶** 幸 胡耿反爾雅云非分而得謂之幸幸遇也亦好

冀望也皆非宜所當而得之字從夙從天也。好

樂

呼到反下五孝反逃

逝是世反說文逝行也亦去也

馳騁直

反下丑頌反廣雅

虎魄

匹白反廣雅虎魄珠名漢書屬

馳奔也騁走也

入地千年化為伏芥伏芥千年化為虎魄一名江珠廣

志云虎魄生地中其上及旁不生草木深者八九尺大

如斛削去上皮中成虎魄有汁初如商估

字體作賣始

挑膠凝堅乃成其方人用以爲蜜也

賈也估字書所無唯爾雅郭璞音義釋言注中商賈作

此字下賈容公戶反說文柯雅反坐賣也周禮司市掌

以商賈鄭元曰通物曰商坐賣曰賈白虎通曰商之言

商也其遠近通四方之物以聚之也賈者固也言固物

以待民來求其利也案賈亦通語也左傳苟營之在楚

也自賈人楮中以出史記陽翟賈人往來販賤賈貴是

也斯曰說文以賈爲商賈商爲从

坦

然上他譌反又說

外知內是商據也經典通用之

雅云坦賈與恭反下女鳩反蔡邕勸學注云備賈力

平著也

備賈

也莊子備於人者孟氏曰備役也謂役力

受直曰備說 灑地 所買反通俗文以 出內 昌遂反案出

文質備也 水掩塵曰灑也 亦出也詩云

出言有肆力 相利反廣雅云肆伸也 豪貴 古文勢同胡

章是也 陳也謂伸陳役力之也 力反說文勢

健淮南子曰智出 愈急 弋朱反小爾雅云愈滋強益 肆

百人謂之豪也 愈急 又作愈又爾雅云愈急也 肆

地 脾役反躡倒也 或作僻四反邪僻也 肆非 醒悟 思把

此用也 姑曰說文 肆人不能行也 俗從足 醒悟 思把

林醒醉除也 星衍曰說文無醒字有 焦悴 三替作顛領

醒云一曰醉而覺也 則即醒正文 焦悴 廣雅焦悴愁

慮憂也 亦病也 姑曰焦悴字左傳作蕉萃說文作醮領

此作焦悴皆是 三蒼作顛即醮字 譌耳 徐鉉增入說文

塵全 蕭頓反通俗文 堉士 汚穢 字林於故反又音紆

濟也如 咄男子 謂也 字書咄叱也 怪之 古壞反怪異也

非泥也 咄男子 謂也 字書咄叱也 怪之 驚怪也 凡奇異

從至音口兀反 自鄙 蒲美反廣雅云羞 於某 莫有反尙

愧鄙恥之兒也 於某 善爾后孫



一切經音義卷六

士 海山仙館叢書

某孔安國曰某名也臣諱君故伶俜歷丁反下匹丁反  
曰某名也凡不知名皆言某也伶俜三蒼云伶俜猶蹠  
翻孔案伶俜亦孤獨兒也經文多作踰蹠字林力生反  
下補諍反字與逆同踰不正也逆散也二形並非今用  
也蜀除古元反方言南楚疾愈者毀些古文些些二形  
些謂之蠲郭璞云蠲除也毀些同子爾反說文  
些阿也禮云昔者莫不知禮之所生鄭元曰毀口些也  
星衍曰說文昔昔也與呵通歎歎也義亦相近惟說文  
無此字見楚詞招魂俗人但知其有蘇箇音而不知卽  
昔字之譌亦可讀爲昔也若以爲楚語辭當音蘇箇則  
大招何以用貝代昔據此云古文些益足明些之當爲  
昔矣說文新附有此字非也此以俗字爲古文亦非  
夙夜思六反爾雅註記也竹句之喻二反廣雅註疏也議  
註今亦作注也斯曰古眇目林了反說文一目小也釋  
皆作注今此作註俗字眇目各云曰匡陷急曰眇方言  
眇小也草庵一合反廣雅庵舍也小屋之名也經文作菴  
也菴菴皆俗字今人又作

葦皆說文所無古常用開  
爲之諒開之義亦以此

何負

古文桐說文胡歌反何  
僂也諸書胡可反何任

也今皆  
作荷也

### 妙法蓮華經第三卷

誠如

市盈反說文誠  
信也廣雅誠敬

谿谷

苦奚古木反爾雅水注川曰  
谿注谿曰谷說文泉出通川

日谷

姑曰舊作泉之物

卉木

字林虛謂反爾雅卉草郭  
璞曰卉百草之總名又方

言東越楊州之

小莖

胡耕反廣雅莖  
木也謂枝木也

等澍

之喻上句二  
反三若云時

雨也百卉需洽也

說文上古時雨所以澍生萬物者也  
星衍曰今說文無上古所以四字此云上古義亦不通

疑誤

普洽又作普同胡夾反說文洽需也蒼頡篇  
洽通徹也析曰玉篇零胡夾切與洽同

不務

亡什反說文務趣愛

雲雲翳替也翳替雲興盛兒也通俗  
疾也廣雅務遠也雲雲翳替也翳替雲興盛兒也通俗

文雲覆曰幽邃

古文樣同私醉反

百穀

古木反說文穀

續也百穀總名

也周易百穀草

木麗於地是也

苗稼

說文草生於田者也

蒼頡篇禾之

論語苗而不秀是也稼

說文禾之秀實為稼

莖節

甘蔗

之夜反案諸書或作竿

或作甘蔗

同一作

為禾一曰在野曰稼也

甘蔗

蔗諸柘或作甘蔗

同

一

種蒲桃博物志曰張騫使西域還得安石櫛蒲桃胡桃

也蒲桃

博物志曰張騫使西域還得安石櫛蒲桃胡桃

是也廣雅云蒲陶有白黑黃三種桃荀二形隨

作無

枯槁

古文腐說文作槁字一滌案此猶滴字音丁

謂之凝滌音丁

瓦礫

力的反說文

埠阜

白隴崔三形同都

雷反堆高土也阜

計反滌水下也

瓦礫

力的反說文

埠阜

白隴崔三形同都

雷反堆高土也阜

山廡而大者廡

邱坑

古文至說文土之高也非人所為

也

一曰四方高中央下亦曰邱也

音久爾反岸也

數知

山纒反計也

闕

長表

梵言舍磨者

此云冢也案

收骨燒之埋於下於上立表累甌

甌

甌

甌

甌

梵言犁多羅案

石等頗似窠觀波阻形卑小耳

甌

甌

甌

甌

梵言犁多羅案

卽於塔霞欽住頭懸縹涕泣他禮反毛詩云涕泗滂沱

今言刹者應訛略也涕泣傳曰目出淚曰涕說文無

聲出涕憺怕字書或作倓同徒濫反說文憺安也謂憺

曰泣也憺怕然安樂也憺亦恬靜也經文作憺徒甘反

說文撲憂也悵非此義迫又作泊勉出古文勸同靡辯

文匹白反無爲也廣雅怕靜也勉出反國語云父勉

其子兄勉其弟勉猶勸強也謂勸教之也小雅群萌古

勸勉力也所曰勸實勵正字此云勉古文非也群萌反

同麥耕反萌芽也廣雅萌始也案萌真諷誦不鳳反

未兒也言衆無知也漢書氓氓群黎是也諷誦諷謂詠

讀也謂背文也周禮敘園子興道諷誦億亥古文核套

鄭元曰倍文曰諷以聲節之曰誦也億亥二形今作

亥字古才反數名也風俗通曰十千曰萬十萬曰億十

億曰兆十兆曰經十經曰姦姦猶大數也星行曰姦當

爲垓玉篇引風俗通作垓玉篇又有參口才切大兒無

彥姦字廣韻有姦音同該數也十萬曰姦然則姦姦俗

字非營從古文營同役瓊反又蒼頡篇云衛也亦部也

古文營從斫曰玉篇營于并切覺然能聽此云營古文

未城郭世本鮐作城郭公羊傳曰郭者何恢郭也經文詳城郭有從土作郭非也鮐音古本反也姑曰唐人作

鮐字或作罷或作鮐皆為也說文惟有鮐字

### 妙法蓮華經第四卷

溝壑呼各反說文溝水清也廣四尺深四尺爾雅流水深則成壑壑亦溝池也臺觀徒來反

方而高曰臺又云觀謂之闕孫炎曰莎伽先戈反梵言

官門雙觀也釋名觀者於上觀望也禮記父云善唯然弋誰反說文唯諾也廣雅唯然摩也禮記父

來也唯然召無諾先生召無諾唯而起鄭元曰唯者摩

摩之聲也唯恭於諾也于久反說文友同志也廣又音音弋水反亦語辭雅友親也禮記係友稱其

悌執友稱其仁鄭元曰係艱難籀文作艱同古閑反說友同官也執友同志也文士難治釋名艱根也

知物根也難艱貿易莫侯反三替貿易也交蹈七徒到

也人所忌憚易物為質也字從貝卯蹈七徒到

文蹈踰也踐履也釋名云有饋又作發同仕眷反說來

室說文室實也案戶外為堂戶內為室論語云由也升堂未人於室是也

說文迤止也方言迤仕也經文有作詎竹候反順言也

句迤迤仕請聲之緩乾燥先老反釋名燥焦之也聖礙本同

胡卦反字書繼見寶古現反案梵本云達林藪桑狗反

疑也說文礙止黎舍邦此譯云見也林藪散木為

日藪也各費下持也字從貝齊聲也關關古文輪

反說文關闕下牡也方言關東謂之鍵關西謂之闕經

文箭字林書僮管也何承天纂文云關西以書篇為箭

箭非此義無央於良反梵言阿僧祇此言無央斲央盡

此義韋音所往羽罔反廣雅往至也

之列反文有作住非也

一刀至寺良矣

海山仙館叢書

妙法蓮華經第五卷

捐捨

以專反說文捐棄也爾雅云廢捨也郭璞云捨置也

委政

國語棄所役非任政賈逵曰政猶職

也左傳為政事庸力杜預曰在君為政在臣為事論語導之以政孔安國曰政謂法教也

推鍾

直說文推擊也字從木經文作槌直派反關東謂之槌籬西謂之特又作槌揄迴反槌槌也二形並非字義槌竹革反

仁往

而親反周禮六德一曰仁諡法曰貴賢親親曰仁曰仁上下相親謂之仁

殺身成人曰仁釋名仁者忍也

也奸生惡殺善惡含忍之

有借音普我反諸書語於利經有作千利擲頭案梵

子加道反字宗奉說文奉承也

雅諂惡也國語左史諂之賈力智反蒼頡尼乾或

造口對人道其惡曰諂也

尼乾陀應言泥健

道他譯云不擊也

道相叔字體作曉勅佳反以旃陀羅

也相叔字體作曉勅佳反以旃陀羅

一云土殺人謂屠殺者種類之總名也其人若

行則脇鈴自標或杖頭竹若不然上則與罪也

通曰為田除害漁捕古文獻或作儼同言居反說文漁

故曰畷獵也

古文也見周禮獻人作此釋文云亦作

鮫鮫即鮫字之譌說文以鮫為藥重文

案屠分割

牲肉也

恐非此

義也

鄭元曰屏隱也詩云萬邦之屏屏隱也屏蔽

也今借為滿定反依初反讀亦不乖字義也

為鄰五鄰為里謂二十五家也里居

釋名云五鄰為里方居一里之中也

道路

正言路迦譯云順世木外

旃陀羅

此言訛也正言

茶羅此譯云服

言居反說文漁

屠兒

達胡反說

膾切肉未

屏處

俾頷反禮記

八里

周禮

澡浴

祖老反說文



身新染

經文有作新淨正法花云淨潔被服也

輕蔑

字體作媿同莫結討反說文相輕傷也言

伐

古文訓同恥老反漢書音義曰討除也禮記叛者居

討鄭元曰討誅也伐左傳有鍾鼓曰伐白虎通曰伐

皆何伐敗也欲敗去之經文作罰說文罪之小者曰

罰廣雅罰折伏也罰非此義也斫曰玉篇無訓字

身其曰反字林巨大也方言齊宋之被精皮寄反被謂

作披張之披方言披斫迅也烏之奮迅卽毛起而身大

散也被非此義也故字從在田頭陀此應說也正言杜多譯云洮沃音

上在音雖也舊云斗較慣夷公對反下女孝反說文慣亂煩也韻集

二義也闊俗字也斫曰玉篇夷女孝切與闊同廣韻夷不靜又猥也擾也

妙法蓮華經第六卷

**釋氏**

經中或作姓釋曇氏案氏姓別也姓者所以繫統

也或曰釋故世本云言姓

**年紀**

居里反十二年

**拜跪**

卽在上言氏卽在下矣

**擣**

古文籛籛二形籛類作籛

邱委反跪拜也又音渠

器也可以除塵取細也星衍曰說文但有籛字除塵作

**除愈**

古文痲同與乳反方言差愈也說文瘡病

**億載**

則反案義經皇帝爲法數有十等謂億兆京垓壤柿溝澗

正載及其用也有三謂上中下

數十萬曰億中數百

萬曰億上數

**垓壤**

斡曰壤注缺

萬萬曰億

**塔**

梵言毗訶羅此云遊行處謂僧所遊

亂下也字林

**塔寺**

履處也今以寺代之言寺者說文廷

事者相嗣續於其中也字體從寸出聲也

**僧坊**

甫亡反字

林坊**多羅樹**形如椶櫚極高長八十尺花**瞻蔔**正言瞻

別屋如黃米子大如針人多食之**博迦**此

云黃花樹花小而香**瘡疹**籀文作疹說文同居忍章忍

西域多有此林也**瘡疹**二反瘡瘍也三蒼云疹腫也

**喝斜**口蛙反說文口戾也通俗文斜戾曰**匾**韻集方

他奚反集文云匾匾薄也今俗呼廣薄爲匾匾關中呼

俾匾補迷反經文作匾匾近字拈曰玉篇無匾匾字

**曲戾**字林力計反戾曲**窾曲**字林音隱窾或作窾同

也字從犬從戶**窾曲**一瓜切廣雅窾下也**撰**

**集**三蒼云作纂同助鑄反又廣雅云撰集定

也撰亦述也拈曰張有以撰爲撰字之俗

妙法蓮華經第七卷

**聲欬**口冷反說文聲亦欬也蒼頡篇聲聲也經作聲口

定反樂器也聲非字體欬苦戴反說文口逆氣也

亦廉也經文作咳胡來反嬰**屬累**之欲反下力僞反託

咳非經義廉音蘇奏反也

委託累也謂以事相屬累也左甄迦羅或云恒迦羅此  
傳相時而動無累後人謂累重當千萬億百恒  
迦羅名類婆羅此當十兆百類婆羅我適三蒼古文作  
名阿芻婆或名阿閉婆此當千兆商同尸亦反  
爾雅適往也正法華怨敵徒的反廣雅云敵對當也八  
云我往肯供養是也爾雅敵匹也怨之匹也  
百萬正法華云一千八百萬億梵本十八俱瓶案百  
八萬億跋爲一俱瓶此數當兆數乃更多今經文有作百  
非也動搖說文餘照反樹動也字甄叔譯云赤色寶  
案西域傳云有堅叔迦樹其花赤色祖殆反聲類  
形大如手此寶色似此花因以名焉宰官宰治也謂治  
邑吏也廣雅宰劬久反械也星  
制也謂制事也扭衍日說文作杵

妙法蓮華經第八卷

船舫

甫妄反通俗文連漂墮匹消匹妙二反說文漂浮  
從日舫併兩舟也也案漂猶流也正法華經

作流檢斲居儼反廣雅檢申也檢括也謂束之釋名檢

也唐捐案唐徒也蒼頡祝詛說文作誦之授反誦詛也

據反釋名云祝屬也以善惡之辭相屬著也誦詛也謂

使人行事阻限於言也經文作咀才與反咀嚼也非今

字體也星衍曰說文實不以訓爲祝詛字訓擊電昌制

陽激燿也關中名覲電今吳人名礮礮音息念大降登

念二反釋名云擊引也電殄也謂乍見卽殄滅降登

兩陰起熿之凝而爲雹也戒雷古文作誠同古誠誠言

勅也言慈音楚言每坦利末耶此古遮正奢反正言訖

戒備也作伺求廣雅埤蒼作取同潛慈清吏二反伺猶察也

也三藏法師元奘譯

南無曷刺怛那怛那夜多埵他

遏爾而制末爾同上末泥去聲末末泥同上質帝五斬

脂列履帝六閃式染謎莫測門洱密爾多鼻扇重帝九

目帝十目答謎十三謎十二阿毗三謎十三三磨短三謎十四

素壽磨三謎十五利重曳六惡刹曳七惡刹捍奴戒反八扇

帝九閃謎十二馱刺力割尼二十阿路迦婆去聲婆波羅弗

補泥帝二十鉢刺著知也吠刹捍二十涅奴紇栗地瑟

齋竹皆阿蹠蒲眠怛邏涅栗地瑟二十阿蹠怛邏波

利林戶聿第二十猛鳥沒矩彘二十沒矩彘二十阿刺

一乃徑寺疑卷六  
七海山仙館叢書

嶠二十鉢刺齋二十輪式廣反迦差初理反阿三磨三謎

一三十勃陀毗盧枳帝二十達磨波利差低三十僧伽涅

伽去恒尼四十僧伽涅具殺尼五十跋耶重跋邪短毗

輸達尼三十曼噠丁結反喇三十曼多羅刹也低三十胡

魯低三十摩訶胡魯多憍舉教反設彘四十惡刹曳四十惡

刹伐擊多邪四十阿跋彘四十阿末若而夜反那多邪四十

四蘇波訶

第二多垲他十伐喇摩訶十伐喇卽計目計阿齋去訶

吒重伐底長涅同栗齋涅栗吒伐底同

第三伊緻坭反女兒毗緻坭旨緻坭涅粟緻坭涅粟著雅

反伐底短聲

第四邊媠除皆反捺媠努捺媠阿捺廚雅俱反聲捺遲俱捺聲

第五阿揭擗揭擗具喇健馱長喇旃茶喇摩墜祇十重

羯西僧矩隸常窳履勃盧薩坭阿揭悉底

第六伊底謎伊底謎五爾謎爾謎五胡魯去聲薩紇

反頹部可醯五壓說文於甲反壞也鎖也周成難

字說文押檻也論語虎兕出於柙是也字從木又作押

音甲爾雅押輔也亦押束也字從手二形並非經義按音子曷紺青古暗反說文帛染青而陽赤色釋珂貝苦

反也名云紺含也青而全含赤色也何



反螺屬出海中潔白如雪者也經文作軻口佐反說  
說文接軻也亦坳軻不遇也軻非字義坳音口紺反恒

拵他邊彈去聲媿徒皆反彈茶重鉢底丁履反伐帝二彈茶

伐栗帝三彈茶伐栗恒尼彈茶狗舍去聲四彈茶蘇達喇

五蘇馱長喇六蘇馱囉鉢底丁履反七勃陀重鉢設帝八薩

喇馱刺尼阿伐栗恒泥去聲九薩喇婆去聲莎所也反伐栗恒

泥十蘇阿伐栗恒尼輕十僧伽波喇利尼依十僧伽涅

恒尼十薩達摩蘇波喇差初帝十阿僧祇巨奚反僧伽

波揭低十恒喇阿持縛僧伽咄略上鉢羅弗補帝十

薩縛僧伽三末底羯闍清帝十薩縛達摩薩蘇鉢理差

初履反帝九薩縛薩埵胡魯多憍重設略方迦反奴揭帝十二

僧所繪反訶毗重訖唎雉帝二十蘇波訶阿情徒同反案梵本云怛

利北阿持縛二十僧伽衆咄略同經文從承於六反

云三檢無此字疑傳寫誤繚戾力鳥反說文繚繞也角力代反說文

也蒼頡篇力視日昧也

一切經音義卷六